

《文学世界共和国》

图书基本信息

书名：《文学世界共和国》

13位ISBN编号：9787301259654

出版时间：2015-7

作者：[法] 帕斯卡尔·卡萨诺瓦

页数：402

译者：罗国祥,陈新丽,赵妮

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《文学世界共和国》

内容概要

《文学世界共和国》

作者简介

《文学世界共和国》

书籍目录

- 第一部 世界文学
 - 第一章 一部世界文学史的原则
 - 第二章 文学的产生
 - 第三章 世界文学空间
 - 第四章 普世性的建构
 - 第五章 从文学国际主义到商业全球化
- 第二部 文学反叛与革命
 - 第一章 少数民族文学
 - 第二章 被同化者
 - 第三章 反叛者
 - 第四章 “被翻译者”的悲剧
 - 第五章 爱尔兰范例第
 - 第六章 革命者

《文学世界共和国》

精彩短评

- 1、作为一个中文写作者，我们的文学之都在哪儿？
- 2、期待已久，书是不错，但请译者告诉人类为什么把Finnegans Wake翻译为《芬兰人的觉醒》？外语牛就是可以缺乏文学常识的理由吗？以及请出版社编辑告诉人类，为什么要把以赛亚·柏林分成伊萨亚和伊赛亚两个人？为什么网商图片显示封面为《文学的世界共和国》，但我拿到的实体书是《文学世界共和国》？
- 3、难
- 4、就那样吧
- 5、文化大沙文主义
- 6、文学世界共和国。西方文学世界共和国。
- 7、翻译的并不是那么差，对一些老问题谈出了新看法，颇有收获。

《文学世界共和国》

精彩书评

1、理论本身颇有看头，但这几名武汉大学的翻译（一个教授带着一个讲师和硕士做的翻译）却着实不堪卒读。粗浅的错误比比皆是，句法不通，语法错误，汉语让人读起来诘屈聱牙，限定词“的”在同一句中反复出现，影响美感。北京大学何以会选用如此拙劣的译作呢？辜正坤有云：理论翻译当深入浅出，减少读者的理解成本。此书却偏偏让人费解。

章节试读

1、《文学世界共和国》的笔记-第47页

文学是在缓慢脱离“政治义务”的过程中逐渐产生的：首先，文学通过语言，义务效力于“民族”（政治、国家等等的）计划，作家们通过创造文学特有的语言方式，一点点地创造着他们的文学自由。每一个创造者的特殊性、唯一性、独创性都是一种胜利，而这种胜利只在文学资源经过相当长期的集合和聚合之后才能实现。

2、《文学世界共和国》的笔记-第13页

语言是文学资本的主要组成部分之一。我们知道，语言政治社会学只在政治经济环境中研究语言的使用（以及“相对价值”），而不会在纯粹的文学空间中定义它们的语言学-文学资本。我建议将这种语言学-文学资本称为“文学性”。由于用某些语言写作的文本在文学世界中会有更高的威望，所以在文学世界里存在一些公认的更有文学性的语言，这些语言被看成文学的化身。

《文学世界共和国》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com